

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60974-1:2005

01-december-2005

BUXca Yý U. SIST EN 60974-1:2000

Budfuj Y'nucvc bc'j uf YbY'!'%'XY.'J]f]'j uf]'bY[uhc_ufl97 ** \$- +(!%&\$\$) &

Arc welding equipment -- Part 1: Welding power sources

Lichtbogenschweißeinrichtungen -- Teil 1: Schweißstromquellen

iTeh STANDARD PREVIEW
Matériel de soudage à l'arc -- Partie 1: Sources de courant de soudage
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z:TEN EN 60974-1:2005

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ab2acc2-8f19-46d3-9f85-

ee4c1e75829c/sist on 60974 1 2005

ICS:

25.160.30 Varilna oprema Welding equipment

SIST EN 60974-1:2005 en

SIST EN 60974-1:2005

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60974-1:2005</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ab2acc2-8f19-46d3-9f85-ee4c1e75829c/sist-en-60974-1-2005 EUROPEAN STANDARD

EN 60974-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2005

ICS 25.160

Supersedes EN 60974-1:1998 + A1:2000 + A2:2003

English version

Arc welding equipment Part 1: Welding power sources

(IEC 60974-1:2005)

Matériel de soudage à l'arc Partie 1: Sources de courant de soudage (CEI 60974-1:2005) Lichtbogenschweißeinrichtungen Teil 1: Schweißstromquellen (IEC 60974-1:2005)

This European Standard was approved by CENELEC on 2005-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat of to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions 185-

ee4c1e75829c/sist-en-60974-1-2005

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 26/307/FDIS, future edition 3 of IEC 60974-1, prepared by IEC TC 26, Electric welding, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60974-1 on 2005-10-01.

This European Standard supersedes EN 60974-1:1998 + A1:2000 + A2:2003.

The significant changes with respect to EN 60974-1:1998 are the following:

- the scope includes relationship to other parts of EN 60974;
- environmental conditions were changed (see 4.a and 4.e);
- conformity of components is given (see 5.3);
- the sequence of type test was changed (see 5.4);
- more precise requirements for measuring the no-load voltage during routine test are given (see 5.5d);
- creepage values for printed circuit boards are implemented (see Table 2);
- requirements for enclosures are changed (see 6.2.1);
- requirements for primary leakage current are included (see 6.3.7 and Annex N);
- requirements for engine driven power sources are changed (see 7.1.2 and 7.3.2);
- requirements for supply circuit terminals are changed (see 10.4.3 and 10.4.4);
- requirements for cable anchorage are changed (see 10.5).
- requirements for coupling devices are changed (see 10.9);
- standard characteristic for plasma welding is included (11.2.6);
- requirements for welding cables are added (see 11.7);
- requirements for plastic material used as enclosure materials are added (see 14.2.1);
- requirements for manual handling are added (see 14.3.2);
- existing ISO symbols and labels are taken into account (see 15.3 and 17.2).

The following dates were fixed:

 latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

(dop) 2006-07-01

 latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn

(dow) 2008-10-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

- 3 -

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60974-1:2005 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60085	NOTE	Harmonized as EN 60085:2004 (not modified).
IEC 60204-1	NOTE	Harmonized as EN 60204-1:1997 (not modified).
IEC 62079	NOTE	Harmonized as EN 62079:2001 (not modified).
IEC 62081	NOTE	Harmonized as CLC/TS 62081:2002 (not modified).

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60974-1:2005 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ab2acc2-8f19-46d3-9f85-ee4c1e75829c/sist-en-60974-1-2005

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE Where an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60038 (mod)	- 1)	Nominal voltages for low-voltage public electricity supply systems	HD 472 S1 + corr. February	1989 ²⁾ 2002
IEC 60050-151	_ 1)	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Part 151: Electrical and magnetic devices	-	-
IEC 60050-851	- ¹⁾	Chapter 851: Electric welding	- VX/	-
IEC 60112	_ 1) [[[]	Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials	EN 60112	2003 2)
IEC 60245-6	_1) https://stand	Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V Part 6: Arc welding electrode cables	3-9f85-	-
IEC 60309-1	- 1)	Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes Part 1: General requirements	EN 60309-1 + A11	1999 ²⁾ 2004
IEC 60417	database	Graphical symbols for use on equipment	-	-
IEC 60445	_ 1)	Basic and safety principles for man- machine interface, marking and identification - Identification of equipment terminals and of terminations of certain designated conductors, including general rules for an alphanumeric system	EN 60445	2000 ²⁾
IEC 60529	- 1)	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529 + corr. May	1991 ²⁾ 1993

2) Valid edition at date of issue.

¹⁾ Undated reference.

EN 60974-1:2005

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60664-1	1992	Insulation coordination for equipment within low-voltage systems Part 1: Principles, requirements and tests		
+ A1 + A2	2000 2002		EN 60664-1	2003
IEC 60664-3	- 1)	Part 3: Use of coating, potting or moulding for protection against pollution	EN 60664-3	2003 2)
IEC 60695-11-10	_ 1)	Fire hazard testing Part 11-10: Test flames - 50 W horizontal and vertical flame test methods	EN 60695-11-10	1999 ²⁾
IEC 60974-7	- ¹⁾	Arc welding equipment Part 7:Torches	EN 60974-7	2005 2)
IEC 60974-12	- ¹⁾	Part 12: Coupling devices for welding cables	EN 60974-12	2005 2)
IEC 61140	· 1) iTe	Protection against electric shock - Common aspects for installation and equipment DARD PREVIE	EN 61140	2002 2)
IEC 61558-2-4	_ 1) https://stan	Safety of power transformers, power supply units and similar Part 2-4: Particular requirements for isolating transformers for general use dards itch avcatalog/standards/sist/2ab2acc2-sf19-46cd	EN 61558-2-4 13-9f85-	1997 ²⁾
IEC 61558-2-6	_ 1)	Part 2-6. Particular requirements for safety isolating transformers for general use	EN 61558-2-6	1997 ²⁾
CISPR 11 (mod)	_ 1)	Industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement	EN 55011	1998 ²⁾

SIST EN 60974-1:2005

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60974-1:2005</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ab2acc2-8f19-46d3-9f85-ee4c1e75829c/sist-en-60974-1-2005

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI IEC 60974-1

Troisième édition Third edition 2005-07

Matériel de soudage à l'arc -

Partie 1: Sources de courant de soudage

iTeh STANDARD PREVIEW Arc welding equipment — (standards.iteh.ai)

Part 1:

Welding power sources

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ab2acc2-8f19-46d3-9f85-ee4c1e75829c/sist-en-60974-1-2005

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch

Commission Electrotechnique Internationale



CODE PRIX PRICE CODE



CONTENTS

FO	REWO	DRD	11
1	Scop	e	17
2	Norm	native references	17
3	Term	s and definitions	19
4		onmental conditions	
5		S	
Ū	5.1	Test conditions	
	5.2	Measuring instruments	
	5.3	Conformity of components	
	5.4	Type tests	
	5.5	Routine tests	37
6	Prote	ection against electric shock	39
	6.1	Insulation	39
	6.2	Protection against electric shock in normal service (direct contact)	47
	6.3	Protection against electric shock in case of a fault condition (indirect contact)	
7	Ther	mal requirements Heating test Teh STANDARD PREVIEW	59
	7.1		
	7.2	Temperature measurement ndards.iteh.ai) Limits of temperature rise	59
	7.3		
	7.4	Loading test <u>SIST-EN 60974-1-2005</u>	
_	7.5	Commutators/and/slip-irings/atalog/standards/sist/2ab2acc2-8f19-46d3-9f85-	
8		rmal operation ee4c1e75829c/sist-en-60974-1-2005	
	8.1	General requirements	
	8.2	Stalled fan test	
	8.3	Short circuit test	
9	8.4	Overload testmal protection	
9		·	
	9.1	General requirements Construction	
	9.2 9.3	Location	
	9.4	Operation	
	9.5	Resetting	
	9.6	Operating capacity	
	9.7	Indication	
10	Conr	ection to the input supply network	
	10.1	Supply voltage	75
	10.2	Multi supply voltage	
	10.3	Means of connection to the supply circuit	75
	10.4	Supply circuit terminals	77
	10.5	Cable anchorage	81
	10.6	Inlet openings	
	10.7		
		Supply cables	
	10.9	Supply coupling device (attachment plug)	85

11	Output	87
	11.1 Rated no-load voltage	87
	11.2 Type test values of the conventional load voltage	93
	11.3 Mechanical switching devices used to adjust output	
	11.4 Welding circuit connections	
	11.5 Power supply to external devices	
	11.6 Auxiliary power output	
	11.7 Welding cables	
12	Control circuits	
13	Hazard reducing device	
	13.1 General requirements	
	13.2 Voltage reducing device	
	13.3 Switching device for a.c. to d.c.	
	13.4 Disabling the hazard reducing device	
	13.5 Interference with operation of a hazard reducing device	
	13.6 Indication of satisfactory operation	
14	13.7 Fail to a safe condition	
14	Mechanical provisions	
	14.1 General requirements	
	 14.2 Enclosure Teh STANDARD PREVIEW 14.3 Handling means 	105
	14.4 Drop withstand(standards.iteh.ai)	105
	14.5 Tilting stability	107
15	Rating plate SIST-EN 60974-1 2005	
10	15.1 General requirements itch ai/catalog/standards/sist/2ab2acc2-8f19-46d3-9f85-	
	15.2 Description <u>ee4c1e75829c/sist-en-60974-1-2005</u>	107
	15.3 Contents	
	15.4 Tolerances	
	15.5 Direction of rotation	
16	Adjustment of the output	
	16.1 Type of adjustment	
	16.2 Marking of the adjusting device	
	16.3 Indication of current or voltage control	
17	Instructions and markings	
	17.1 Instructions	119
	17.2 Markings	
Anr	nex A (informative) Nominal voltages of supply networks	125
Anr	nex B (informative) Example of a combined dielectric test	127
	nex C (normative) Unbalanced load in case of a.c. tungsten inert-gas welding power	
	rces	
Anr	nex D (informative) Extrapolation of temperature to time of shutdown	133
Anr	nex E (normative) Construction of supply circuit terminals	135
Anr	nex F (informative) Cross-reference to non-SI units	139
	nex G (informative) Suitability of supply network for the measurement of the true	-
	s. value of the supply current	141

Annex H (informative) Plotting of static characteristics	143
Annex I (normative) Test methods for a 10 Nm impact	145
Annex J (normative) Thickness of sheet metal for enclosures	147
Annex K (informative) Examples of rating plates	151
Annex L (informative) Graphical symbols for arc welding equipment	159
Annex M (informative) Efficiency	203
Annex N (normative) Primary leakage current measurement	205
Bibliography	209
Figure 1 – Measurement of leakage current of welding circuit	53
Figure 2 – Measuring network for primary leakage current	57
Figure 3 – Measurement of peak values	91
Figure 4 – Principle of the rating plate	109
Figure B.1 – Combined high-voltage transformers	127
Figure C.1 – Voltage and current during a.c. tungsten inert-gas welding	129
Figure C.2 – Unbalanced voltage during a.c. tungsten inert-gas welding	
Figure C.3 – AC welding power source with unbalanced load C.V	
Figure I.1 – Test set-up (standards.iteh.ai)	145
Figure K.1 – Single-phase transformer	151
Figure K.2 – Three-phase rotating frequency converted 05	153
Figure K.3 – Subdivided rating plate: single-/three-phase transformer rectifier	155
Figure K.4 – Engine-generator-rectifier	157
Figure L.1 – Input voltage power switch	199
Figure L.2 – Arc force control potentiometer	199
Figure L.3 – Remote receptacle and selector switches	
Figure L.4 – Terminals with inductance selector for MIG/MAG welding	199
Figure L.5 – Process switch (MMA, TIG, MIG)	
Figure L.6 – Selector switch on AC/DC equipment	201
Figure L.7 – Panel indicator lights (overheat, fault, arc striking, output voltage)	201
Figure L.8 – Setting pulsing parameters using digital display	201
Figure N.1 – Diagram for leakage current meaurement at operating temperature for single-phase connection of appliances other than those of class II	205
Figure N.2 – Diagram for leakage current meaurement at operating temperature for three-phase connection of appliances other than those of class II	205
Figure N.3 – Diagram for leakage current measurement at operating temperature for single-phase connection of class II appliances	207
Figure N.4 – Diagram for leakage current measurement at operating temperature for three-phase connection of class II appliances	207

Table 1 – Minimum clearances for overvoltage category III	39
Table 2 – Minimum creepage distances	43
Table 3 – Insulation resistance	45
Table 4 – Dielectric test voltages	45
Table 5 – Minimum distance through insulation	53
Table 6 – Limits of temperature rise for windings, commutators and slip-rings	63
Table 7 – Limits of temperature rise for external surfaces	65
Table 8 – Cross-section of the output short-circuit conductor	69
Table 9 – Current and time requirements for protective circuits	79
Table 10 – Minimum cross-sectional area of the external protective copper conductor	79
Table 11 – Verification of continuity of the protective bonding circuit	81
Table 12 – Pull	83
Table 13 – Summary of allowable rated no-load voltages	91
Table 14 – Hazard reducing device requirements	101
Table E.1 – Range of conductor dimensions to be accepted by the supply circuit terminals	135
Table E.2 – Spacing between supply circuit terminals	137
Table E.2 – Spacing between supply circuit terminals	139
Table F.2 – Cross reference for kW to horsepower (hp).h.a.i.)	
Table I.1 – Mass of the free fall weight and height of the free fall	
Table J.1 – Minimum thickness of sheet metal for steel enclosures	
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ab2acc2-8f19-46d3-9f85- Table J.2 – Minimum thickness of sheet metal for enclosures of aluminium, brass or	
coppercopper	149
Table L.1 – Letters used as symbols	161

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ARC WELDING EQUIPMENT -

Part 1: Welding power sources

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any enduser.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60974-1 has been prepared by IEC technical committee 26: Electric welding.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 1998, amendment 1 (2000) and amendment 2 (2003) and constitutes a technical revision.

The significant changes with respect to the previous edition are the following:

- The scope includes relationship to other parts of IEC 60974.
- Environmental conditions were changed (see 4.a and 4.e).
- Conformity of components is given (see 5.3).
- Sequence of type test was changed (see 5.4).
- More precise requirements for measuring the no-load voltage during routine test are given (see 5.5d).

- Creepage values for printed circuit boards are implemented (see Table 2).
- Requirements for enclosures are changed (see 6.2.1).
- Requirements for primary leakage current are included (see 6.3.7 and Annex N).
- Requirements for engine driven power sources are changed (see 7.1.2 and 7.3.2).
- Requirements for supply circuit terminals are changed (see 10.4.3 and 10.4.4).
- Requirements for cable anchorage are changed (see 10.5).
- Requirements for coupling devices are changed (see 10.9).
- Standard characteristic for plasma welding is included (11.2.6).
- Requirements for welding cables are added (see 11.7).
- Requirements for plastic material used as enclosure materials are added (see 14.2.1).
- Requirements for manual handling are added (see 14.3.2).
- Taken care of existing ISO symbols and labels (see 15.3 and 17.2).

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
26/307/FDIS	26/311/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

(standards.iteh.ai)
This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

IEC 60974 consists of the following parts, under the general title Arc welding equipment:

Part 1: Welding power sources e4c1e75829c/sist-en-60974-1-2005

Part 2: Liquid cooling systems

Part 3: Arc striking and stabilizing devices

Part 4: Safety, maintenance and inspection of arc welding equipment in use 1

Part 5: Wire feeders

Part 6: Limited duty manual metal arc welding power sources

Part 7: Torches

Part 8: Gas consoles for welding and plasma cutting systems

Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

Part 11: Electrode holders

Part 12: Coupling devices for welding cables

Part 13: Terms 1

¹ Under consideration.